La variation dans les langues sinitiques

Journée d'étude,
Vendredi 20 novembre 2026,
9h30 – 18h, salle Nadjo

9h30 – Café d'accueil

9h50-10h – Ouverture de la journée

Mot d'accueil des organisatrices, Mariarosaria Gianninoto, Odile Roth, Adeline Tan

9h50-10h | Intervention invitée : l'AFPC et les Cahiers de l'AFPC

Georges Bê Duc, président de l'Association française des professeurs de chinois (AFPC)

SESSION 1 | Normes, usages et représentations de la variation *(Modération : Mariarosaria Gianninoto)*

10h15-10h45 – **Appréhender la variation en contexte sinogrammique : représenter, noter, évoquer, apprendre et enseigner les tons** – Yoann Goudin (LIDILEM)

10h45-11h15 – **Quand l'usage fait la norme : l'émergence du caractère 她 (tā)** – Adeline Chan (université de Tours) et Georges Bê Duc (Université de Picardie Jules Verne)

Pause-café

SESSION 2 | Histoire de la documentation et des traditions descriptives *(Modération Odile Roth)*

11h30-12h – **La variation linguistique dans les premiers dictionnaires sino-espagnols** – Mariarosaria Gianninoto (Université Montpellier Paul-Valéry) et Rebeca Fernandez Rodriguez (Utrecht University)

12h-12h30 –**Une ou plusieurs traditions de romanisation ? La représentation de la diversité régionale du mandarin dans les dictionnaires des missionnaires français au XIXe siècle** – Chen Yuli (Université Paul-Valéry Montpellier)

12h30-13h –**La variation dialectale du mandarin à travers les grammaires, manuels et dictionnaires des XVIIe–XXe siècles** – Xiao Lin (Université Rennes 2)

Pause déjeuner

SESSION 3 | Corpus, ressources et méthodes d'analyse de la variation *(Modération Georges Bê Duc)*

14h00-14h30 – **Les lettres qiaopi (僑批) : vecteurs de la langue chinoise et de ses variétés dialectales** – Giang Ngọc Linh (Université Paris Cité)

14h30-15h – **Tisser un réseau lexical entre langues sinitiques : connecter le teochew et le taigi** – Pierre Magistry et Ilaine Wang (Inalco)

15h-15h30 – **Coda lenition in Sinitic languages, the case of Nanchang Gan and Standard Chinese** – Stéphane Badet (Nantes Université)

Pause-café

SESSION 4 | Variation grammaticale : négation et modalité *(Modération Adeline Tan)*

15h45-16h15 – **La négation dans la langue she de Jingning – Une étude de description typologique** – Lei Xuyun (Inalco)

16h15-16h45 – **Quand 不 vient en tête de phrase — le cas du mandarin du Nord-Est** – Song Tan (CRLAO)

16h45-17h15 – **Grammaticalization of the modal particle "怕 pha215" in the Cenchuan dialect (Sinitic)** – Peng Daxinwang (Université Paris Cité)

17h15 – Discussion générale et clôture

Laboratoire Ligérien de Linguistique | université de TOURS | Faculté Lettres & langues | afpc